

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 27 augustus 1997 door de Minister van Wetenschapsbeleid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de bijzondere graden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen", heeft op 28 augustus 1997 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Politique scientifique, le 27 août 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades particuliers des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles qui constituent un même degré de la hiérarchie", a donné le 28 août 1997 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd

"par le fait que le nouveau cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, fixé par arrêté royal du 9 juillet 1997, est entré en vigueur le 1er août 1997 et que ce cadre ne sera applicable que lorsque de nouveaux cadres linguistiques auront été fixés, ce qui ne pourra être fait que lorsque les grades particuliers des SSTC qui constituent un même degré de la hiérarchie auront été déterminés".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten bepalen tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*

* *

.../...

1. Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in artikel 43, § 3, vierde lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966. De tweede, derde en vierde aanhefbepaling kunnen bijgevolg worden geschrapt.

2. De achtste aanhefbepaling kan beter als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 28 augustus 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2º, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2º, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée

"par le fait que le nouveau cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, fixé par arrêté royal du 9 juillet 1997, est entré en vigueur le 1er août 1997 et que ce cadre ne sera applicable que lorsque de nouveaux cadres linguistiques auront été fixés, ce qui ne pourra être fait que lorsque les grades particuliers des SSTC qui constituent un même degré de la hiérarchie auront été déterminés".

*

* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

*

* *

.../...

1. Le projet trouve son fondement légal dans l'article 43, § 3, alinéa 4, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966. Les deuxième, troisième et quatrième alinéas du préambule peuvent dès lors être supprimés.

2. Mieux vaudrait rédiger le huitième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 28 août 1997, en application de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw M.-R. BRACKE,
Madame

de Heren R. STEVENS,
Messieurs J. BAERT,

E. WYMEERSCH,
H. COUSY,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. M.-R. BRACKE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris, en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme M.-R. BRACKE.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire, et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

M.-R. BRACKE